

BUZZ
AROUND
Carry On[®]

&

BUZZ
AROUND
Carry On[®]
HD



Manuel du propriétaire
GB120 et GB220



Golden Technologies - 401, rue Bridge - Old Forge (PA) 18518
Tél. : 800-624-6374 - Téléc. : 800-628-5165 - www.goldentech.com

LIT-GB120-GB220-OM, version D

Merci d'avoir acheté votre Carry On Buzzaround. Nous sommes honorés que vous ayez choisi Golden pour répondre à vos besoins en matière de mobilité.

Liste d'emballage standard :

Manuel du propriétaire

Batterie de 12,5 Ah

Batterie de 6,5 Ah

Panier avant

Fauteuil avec accoudoirs

Drapeau de sécurité

2 clés

Porte-bouteille

Porte-canne

Trousse de linceul rouge

Ensemble de housse bleue

Chargeur de batterie

Sac de transport pour batterie

POUR VOS DOSSIERS

: Veuillez fournir ci-dessous les renseignements relatifs à votre bagage de cabine Buzzaround. Ces renseignements vous seront utiles si jamais vous deviez communiquer avec Golden au sujet de votre

Votre bagage de cabine Buzzaround,

modèle _____ Numéro de série _____

Date d'achat _____ Couleur de la carrosserie _____

Options _____

Nom de votre représentant ou fournisseur

Golden _____

Entreprise _____

Adresse _____

N'oubliez pas de remplir et de nous renvoyer votre carte d'enregistrement de garantie.



AVERTISSEMENT

Nous vous prions de bien vouloir lire ce manuel dans son intégralité avant d'utiliser votre nouveau Buzzaround Carry On. Golden n'est pas et ne peut être tenu responsable de tout dommage ou blessure résultant d'une utilisation inadéquate ou dangereuse du Buzzaround Carry On de Golden. Golden décline expressément toute responsabilité en cas de blessure corporelle ou de dommage matériel pouvant survenir lors d'une utilisation non conforme aux lois ou aux règlements fédéraux, provinciaux ou municipaux applicables.

La documentation est à jour au moment de l'impression. Golden se réserve le droit d'apporter des modifications au produit ou à la documentation en tout temps.

Utilisation prévue :

Ce dispositif est destiné à faciliter la mobilité des personnes contraintes de rester assises et capables d'utiliser un scooter électrique.

I.	Introduction.....	4
II.	Sécurité.....	5
III.	EMI / RFI / FCC.....	10
IV.	Caractéristiques techniques.....	12
V.	Principaux composants.....	13
VI.	Assemblage.....	14
VII.	Fonctionnement.....	17
VIII.	Diagnostic des défaillances et dépannage.....	21
IX.	Entretien et soins.....	22

I. Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouvelle scooter Buzzaround Carry On. La Buzzaround Carry On allie une technologie de pointe à un design attrayant et hautement fonctionnel, parfaitement adapté au monde d'aujourd'hui. Chez Golden, nous savons que vous avez choisi un scooter qui vous offrira des années de fonctionnement fiable et qui améliorera votre qualité de vie en vous offrant la mobilité nécessaire pour mener une vie active au quotidien.

Même si votre nouvelle scooter Buzzaround Carry On est à la fois facile à utiliser et conçue pour offrir une maniabilité optimale, même dans les espaces les plus restreints, nous vous prions de bien vouloir lire, comprendre et respecter toutes les instructions et recommandations contenues dans ce manuel avant d'utiliser votre scooter pour la première fois. La sécurité d'utilisation de votre nouvelle scooter est très importante pour nous.

Si vous estimez ne pas bien comprendre les instructions et les conseils fournis dans le présent manuel d'utilisation, ou si, pour quelque raison que ce soit, vous ne vous sentez pas capable d'effectuer les opérations nécessaires au montage, au démontage, à l'utilisation ou à l'entretien de votre Buzzaround Carry On, veuillez communiquer avec votre fournisseur Golden local ou appeler le service de soutien technique de Golden au (800) 624-6374.

Golden ne peut être tenue responsable des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant d'une utilisation dangereuse ou inappropriée de l'un de nos produits de mobilité personnelle. De même, Golden ne peut être tenue responsable des blessures corporelles ou des dommages matériels résultant de tentatives visant à suivre les instructions, suggestions et directives présentées dans le présent manuel d'utilisation.

Notre service de recherche et développement, notre service de contrôle de la qualité et notre service d'ingénierie ont utilisé les spécifications les plus récentes ainsi que les dernières informations relatives à la conception du produit pour fabriquer votre Carry On Buzzaround. Golden se réserve le droit d'apporter des modifications à ses gammes de produits lorsque celles-ci s'avèrent souhaitables ou nécessaires. Si des modifications sont apportées à notre gamme de produits, il se peut qu'il y ait des différences mineures entre le produit que vous avez acheté et les illustrations et instructions figurant dans le présent manuel d'utilisation.

Veuillez remplir et envoyer par la poste la carte d'enregistrement de garantie ci-jointe. Vous pouvez également vous enregistrer sur le site www.goldentech.com. Chez Golden, nous serions ravis de connaître votre avis sur la fiabilité de votre Buzzaround Carry On ainsi que sur la commodité et la mobilité qu'il vous a apportées. Nous aimerions également connaître votre avis sur le service que vous avez reçu de la part de votre fournisseur ou représentant Golden local.

Golden Technologies 401, rue
Bridge, Old Forge (Pennsylvanie) 18518

Téléphone : (570) 451-7477
Télécopieur : (570) 451-7494
Numéro sans frais : (800) 624-6374

Pour obtenir de plus amples renseignements sur nos produits et services ou pour nous faire part de vos commentaires, veuillez consulter notre site Web à l'adresse www.goldentech.com

II. Sécurité



Consignes

de sécurité Les symboles ci-dessous sont utilisés dans le manuel d'utilisation et/ou sur le produit pour signaler des avertissements et vous informer de renseignements importants en matière de sécurité. Assurez-vous de les lire et de les comprendre entièrement.



AVERTISSEMENT! Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Cette icône se présente sous la forme d'un symbole noir sur un triangle jaune bordé de noir.



OBLIGATOIRE! Le non-respect des consignes obligatoires peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages au matériel. Cette icône se présente sous la forme d'un symbole blanc sur un point bleu, entouré d'un contour blanc.



INTERDIT! Indique une ou plusieurs actions qui ne doivent en aucun cas être effectuées. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages au matériel. Cette icône se présente sous la forme d'un cercle rouge barré d'une ligne rouge.

Symboles

de sécurité Les symboles ci-dessous indiquent des avertissements, des actions obligatoires et des actions interdites. Ils figurent dans le manuel d'utilisation et/ou sur le produit. Assurez-vous de bien comprendre toutes les étiquettes de sécurité avant d'utiliser le produit. Ne retirez pas les étiquettes de sécurité du produit.



Lisez et respectez le manuel d'utilisation!



Risque de pincement ou d'écrasement



Risque d'électrocution!



Surface chaude



Produits chimiques corrosifs à l'intérieur de la batterie!



Ne pas jeter à la poubelle!



N'utilisez que des piles au lithium!



À utiliser à l'intérieur uniquement



N'utilisez pas vos appareils électroniques personnels!



Il y a un risque d'explosion!



Évitez les émetteurs!



Recycler

II. Sécurité



Votre Golden Buzzaround Carry On est un véhicule à batterie. Veuillez faire preuve de prudence et de considération lorsque vous l'utilisez. En conduisant votre Buzzaround Carry On avec prudence et attention, vous contribuerez à assurer votre sécurité et celle des autres.



Veuillez lire et respecter les instructions du manuel d'utilisation avant de mettre votre appareil en service.



N'essayez pas d'utiliser votre valise à main Buzzaround sur un escalier roulant. Utilisez toujours l'ascenseur.



Ne transportez pas de passagers à bord de votre véhicule.



N'utilisez pas votre Buzzaround Carry On s'il ne fonctionne pas correctement.



Faites preuve de prudence lorsque vous conduisez sur des surfaces molles ou irrégulières, comme l'herbe, la graville et les terrasses dépourvues de garde-corps.



Ne roulez jamais sur la chaussée, sauf si vous devez traverser la rue.



Traversez toujours les rues aux carrefours et empruntez l'itinéraire le plus direct, en vous assurant que la voie est libre et que vous êtes bien visible pour les automobilistes.



Il n'est pas recommandé de faire rouler votre valise Buzzaround Carry On sur une marche ou un rebord dont la hauteur dépasse 1-1/2 pouces.



Ne reculez jamais sur une marche ou un bord de trottoir.



N'utilisez jamais votre Buzzaround Carry On si vous êtes sous l'influence de l'alcool.



N'utilisez pas et ne rangez pas votre scooter dans un endroit où il serait exposé à la pluie, à la neige, à la brume ou à des températures inférieures au point de congélation.



Ne vous asseyez jamais sur votre scooter lorsqu'il est en mode roue libre et qu'il se trouve sur une pente ascendante ou descendante.



Ne vous asseyez jamais sur votre valise Buzzaround Carry On lorsqu'elle est en cours de transport.



Ne branchez aucun appareil électrique ou mécanique sur votre scooter et ne permettez à personne d'autre qu'un fournisseur Golden autorisé de le faire. L'utilisation d'accessoires non autorisés annulera la garantie et pourrait causer des blessures.



Veillez à toujours garder vos pieds bien à plat sur le repose-pieds lorsque vous utilisez votre Buzzaround Carry On afin d'éviter tout risque que vos pieds ne se coincent dans les roues de le scooter.



Ce produit contient des substances chimiques reconnues par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.



Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez votre Buzzaround Carry On si vous portez des vêtements amples ou des vêtements munis de ceintures lâches, qui pourraient se prendre dans les roues de le scooter.



Veillez à toujours bien arrimer votre Buzzaround Carry On à l'aide d'un système d'arrimage homologué lorsque vous transportez votre scooter.



N'attachez jamais un animal vivant à votre appareil; cela pourrait vous blesser ou blesser l'animal.



N'utilisez pas et ne rangez pas votre valise Buzzaround Carry On dans un endroit où elle serait exposée à la pluie, à la neige, à la brume ou à des températures inférieures au point de congélation.



Ne vous servez jamais du dossier, des accoudoirs ou du repose-pieds de cette scooter pour vous aider à monter ou à descendre de l'appareil. Cela pourrait vous faire perdre l'équilibre et entraîner des blessures.



Ne modifiez pas votre scooter d'une manière qui ne soit pas autorisée par Golden.



Si vous constatez un problème de fonctionnement de votre appareil d'aide à la mobilité, tel qu'un problème mécanique ou électrique, cessez immédiatement d'utiliser le produit. Retirez la batterie de le scooter, puis communiquez avec le fournisseur auprès duquel vous avez acheté votre appareil d'aide à la mobilité afin qu'il évalue le problème et procède à la réparation si nécessaire.



Ne démontez pas le pneu. Si un démontage s'avère nécessaire, confiez les travaux d'entretien ou de réparation requis à votre fournisseur Golden agréé.



La Carry On Buzzaround pèse 65,5 lb. Veuillez en tenir compte lorsque vous souhaitez la ranger ou la transporter.



La valise Buzzaround Carry On HD pèse 77,5 lb. Veuillez en tenir compte lorsque vous souhaitez la ranger ou la transporter.



Ne soulevez jamais cet appareil en le saisissant par ses pièces mobiles.



Il est interdit de fumer pendant l'utilisation.



Faites preuve de prudence lors de la manipulation des produits emballés. Ces derniers présentent des risques de renversement et comportent des coins pointus.



Certaines parties de cet appareil peuvent être considérées comme des arêtes saillantes. Faites attention à toutes les arêtes saillantes présentes.



Si la batterie de cet appareil venait à être immergée dans un liquide, cessez immédiatement d'utiliser le produit et remplacez la batterie.



Faites attention à l'accumulation de cheveux ou de toute autre matière fibreuse à l'intérieur et sur les roues, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement de cet appareil.



N'utilisez pas cet appareil dans des environnements où règnent des températures extrêmes, ni lorsque l'appareil lui-même est extrêmement chaud ou froid.



Golden décline toute responsabilité en cas de dommages ou de perte de données liés à l'utilisation du chargeur sur un ordinateur ou tout autre appareil électronique branché au port USB.

ENTRÉE ET SORTIE



Demandez à votre représentant Golden de déterminer s'il est conseillé que vous vous entraîniez à monter et à descendre de votre scooter et à le manœuvrer en présence d'un accompagnateur.

Entrée

- Assurez-vous que l'appareil est bien ÉTEINT. Consultez la section « Fonctionnement ». Cela permettra d'éviter tout risque de mise en marche accidentelle de le scooter et de blessures pour vous-même ou pour autrui.
- Assurez-vous que votre valise à main Buzzaround n'est pas en mode roue libre. Consultez la section « Fonctionnement ».
- Remettez le levier de direction en position verticale si nécessaire.
- Placez délicatement un pied à peu près au centre de la plate-forme, puis asseyez-vous confortablement et en toute sécurité sur le siège.
- Rabattez les accoudoirs.

Sortie

- Assurez-vous que l'appareil est hors tension.
- Relevez les accoudoirs.
- Levez-vous avec précaution et éloignez-vous de l'appareil.



Ne vous servez jamais du dossier, des accoudoirs ou du repose-pieds de cette scooter pour vous aider à monter ou à descendre de l'engin. Cela pourrait vous faire perdre l'équilibre et entraîner des blessures.



Lorsque vous montez ou descendez de votre Buzzaround Carry On, veillez à répartir votre poids vers le centre du pont. Si vous placez la majeure partie ou la totalité de votre poids sur le bord du pont, cela pourrait entraîner une perte d'équilibre.

POIDS MAXIMAL

Votre Buzzaround Carry On a une capacité de charge maximale (passager et tout autre objet transporté sur le scooter) de 300 livres.

Votre Buzzaround Carry On HD a une capacité de charge maximale (passager et tout autre objet transporté sur le scooter) de 400 livres.



Le dépassement de la capacité de charge maximale annulera votre garantie et pourrait entraîner des blessures pour vous-même et/ou pour autrui.

MÉDICAMENTS



Consultez toujours votre médecin afin de déterminer si l'un des médicaments que vous prenez pourrait altérer votre jugement et/ou votre capacité à utiliser votre Buzzaround Carry On.



Renseignez-vous également auprès de votre médecin pour savoir si votre état physique vous permet de Entraînement un scooter.

II. Sécurité

CONDUITE SUR UNE PENTE

- Conduisez avec prudence lorsque vous vous engagez sur une pente, même s'il s'agit d'une rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite.
- Essayez de maintenir votre valise Buzzaround Carry On en mouvement lorsque vous montez une pente. Si vous vous arrêtez, redémarrez et accélérez lentement et prudemment.



Lorsque vous montez ou descendez une pente, roulez toujours en ligne droite le long de la pente.



N'essayez pas de gravir une pente recouverte de neige, de glace, d'herbe coupée ou mouillée, de feuilles ou de tout autre matériau pouvant présenter un danger.



N'essayez pas de descendre ou de monter une pente dont la pente est supérieure à la pente maximale recommandée de 6 degrés.



Si, alors que vous descendez une pente, votre scooter commence à prendre de la vitesse au-delà de ce que vous jugez sécuritaire, relâchez la manette d'accélération et laissez votre Buzzaround Carry On s'arrêter. Lorsque vous sentez que vous maîtrisez à nouveau votre scooter, poussez la manette d'accélération vers l'avant et poursuivez votre descente en toute sécurité jusqu'au bas de la pente.



Ne traversez pas et ne roulez pas sur la pente.



Ne reculez pas sur une pente.



L'inclinaison maximale recommandée pour la Carry On Buzzaround est de 6°.

Le développement rapide de l'électronique, notamment dans le domaine des communications, a saturé notre environnement d'ondes électromagnétiques (radio) émises par les émetteurs de télévision, les téléphones cellulaires, les radios à bande citoyenne (CB), les radios amateurs (HAM), les liaisons informatiques sans fil, les émetteurs à micro-ondes, les émetteurs de téléavertisseurs, etc. Ces ondes électromagnétiques (EM) sont invisibles et leur intensité augmente à mesure que l'on se rapproche de la source d'émission. Lorsque ces ondes d'énergie agissent sur des appareils électriques et provoquent leur dysfonctionnement ou les font fonctionner de manière erratique ou incontrôlée, on parle d'interférences électromagnétiques (IEM) ou d'interférences radioélectriques (IRE).

Les interférences électromagnétiques (EMI) et radioélectriques (RFI) et votre Carry On Buzzaround

Tous les véhicules à propulsion électrique, y compris les scooter, sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) et radioélectriques (RFI). Ces interférences pourraient entraîner un mouvement anormal ou imprévu de votre Golden Buzzaround Carry On.



Tout mouvement involontaire ou tout relâchement du frein pourrait causer un accident ou des blessures.

La FDA a établi que chaque marque et chaque modèle de scooter peut résister aux interférences électromagnétiques (EMI) et radioélectriques (RFI) jusqu'à un certain niveau. Plus le niveau d'immunité est élevé, plus le degré de protection contre les interférences électromagnétiques et radioélectriques (EMI/RFI), mesuré en volts par mètre (V/m), est important. La FDA a également déterminé que la technologie actuelle est capable d'offrir une immunité de 20 V/m contre les interférences électromagnétiques et radioélectriques (EMI/RFI), ce qui assurerait une protection adéquate contre les sources courantes d'interférences. Ce produit a été testé et a satisfait à un niveau d'immunité de 20 V/m.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES ET RADIOÉLECTRIQUES



INTERDIT! N'allumez pas et n'utilisez pas d'appareils de communication électroniques personnels portatifs, tels que des téléphones cellulaires, des talkies-walkies ou des radios CB, lorsque votre scooter est en marche.

- Soyez attentif à la présence de tout émetteur à proximité (radio, télévision, micro-ondes, etc.) sur votre parcours prévu et évitez d'utiliser votre scooter à proximité de ces émetteurs.
- Débranchez l'appareil si votre Buzzaround Carry On doit rester immobile pendant un certain temps.
- Sachez que l'ajout d'accessoires ou de composants, ou encore la modification de votre scooter, peut le rendre plus vulnérable aux interférences électromagnétiques (EMI) et radioélectriques (RFI).
- En cas de mouvement involontaire ou de relâchement du frein, éteignez votre scooter dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
- Signalez tout incident lié à un mouvement involontaire ou à une défaillance des freins à votre représentant Golden ou directement à Golden.



Éteignez votre scooter dès que vous pouvez le faire en toute sécurité si celui-ci effectue un mouvement involontaire ou incontrôlable, ou si les freins se relâchent de manière involontaire.

RÈGLEMENTS DE LA FCC, PARTIE 15

Cet appareil est conforme à la partie 15 du Règlement de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.



Toute modification apportée à cet appareil qui n'aurait pas été expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner la perte du droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, les utilisateurs sont encouragés à tenter de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes : (1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. (2) Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur. (3) Brancher l'équipement dans une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché. (4) Demander de l'aide au détaillant ou à un technicien expérimenté en radio et télévision.

IV. Spécifications



Numéro de modèle	GB120	GB220
Code Medicare	s.o.	s.o.
Capacité de charge	300 livres	400 livres
Entraînement	Arrière	Arrière
Vitesse maximale	3,6 mi/h	4,29 mi/h
Portée de fonctionnement	12,5 AH - 14,4 milles 6,5 AH - 7,5 milles Total : 21,9 milles	12,5 AH - 14,2 milles 6,5 Ah - 7,4 milles Total : 21,6 milles
Garde au sol sous le pont	4"	4.63"
Dégagement au sol par rapport à la boîte-pont ou au moteur	1.5"	2.3"
Rayon de braquage	48.75"	48.75"
Type de piles (ion-lithium)	12,5 Ah et 6,5 Ah	12,5 Ah et 6,5 Ah
Couleurs	Rouge, Bleu	Rouge, Bleu
Mode roue libre	Oui	Oui
Régulateur de vitesse électronique	Oui	Oui
Freins électromécaniques	Oui	Oui
Chargeur	Chargeur externe	Chargeur externe
Contrôleur	50 ampères	32 ampères
Longueur	38"	40"
Largeur	19.5"	23.5"
Hauteur (du sol au haut du dossier du siège)	34.5"	39"
Du sol au haut du siège	23.5"	23.75"
Du sol au sommet de la terrasse	6"	6.625"
Du plancher jusqu'au haut du siège	17.5"	17.125"
De l'essieu avant à l'essieu arrière	28.7"	28.7"
Poids de l'unité : (assemblée)	65,5 lb.	77,5 lb.
Châssis	47,5 livres	52,5 livres
Fauteuil avec accoudoirs	12 livres	20 lb.
Bloc-batterie	5 lb.	5 lb.
Hauteur maximale (plié, sans siège)	12"	12.63 "
Pneus :	Solide, profil bas	Solide, profil bas
Avant	6"	7.25"
Arrière	7"	8.25"
Roues anti-basculement arrière	2"	2"
Siège standard :	Style « stade »	Style « stade »
Hauteur du dossier	13.25"	15"
Largeur x Profondeur	17" x 14"	16" x 18"
Couleur	Vinyle noir	Vinyle noir
Garantie :		
Cadre	Garantie à vie	Garantie à vie
Groupe motopropulseur	Garantie de 2 ans	Garantie de 2 ans
Électronique	Garantie de 2 ans	Garantie de 2 ans
Batteries	Garantie de 2 ans	Garantie de 2 ans

*Les spécifications sont sujettes à une variation de tolérance de $\pm 2\%$. L'autonomie de la batterie a été testée avec une charge de 200 lb et peut varier en fonction du poids du conducteur, de la surface de roulement, du terrain et du type de batterie.

V. Principaux éléments



VI. Assemblage

ASSEMBLAGE



Risque de coincement et d'écrasement! Le poids de certains composants (comme les batteries) augmente les risques de coincement ou d'écrasement lors des opérations de préparation au transport et des travaux d'entretien. Effectuez toujours les travaux à réaliser avec la plus grande prudence. Demandez toujours l'aide d'une deuxième personne, en particulier lors de l'arrimage des pièces en vue du transport.

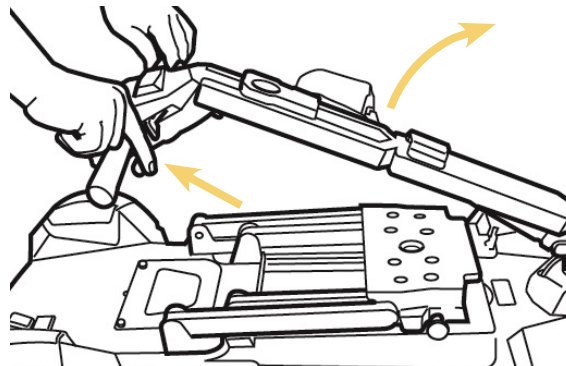


Un point de pincement est un endroit où vous DEVEZ faire attention à vos doigts pour vous assurer qu'ils NE SE RETROUVENT PAS coincés entre deux parties en métal ou en plastique rigide. C'est lors de l'assemblage de le scooter Buzzaround Carry On que le risque de pincement est le plus élevé.

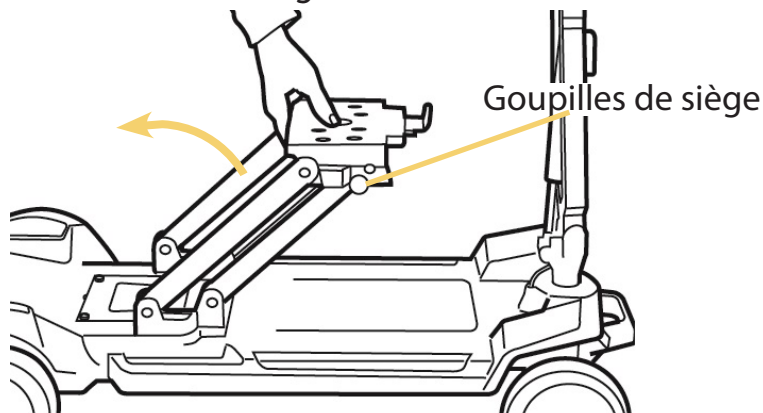


Assurez-vous que toutes les pièces de le scooter ont été correctement assemblées. Lors de l'assemblage, veuillez vérifier que tous les dispositifs de fixation et de verrouillage sont bien en place.

1. Appuyez sur le levier jaune de la barre de direction et relevez la barre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



2. Saisissez le socle du siège comme illustré et tirez le cadre du siège vers le haut et vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Un clic audible indique qu'il est bien verrouillé. Remarque : pour abaisser le socle du siège, tirez simultanément vers l'extérieur les deux goupilles à ressort, puis, tout en les maintenant en position, poussez le cadre du siège vers l'avant et vers le bas.

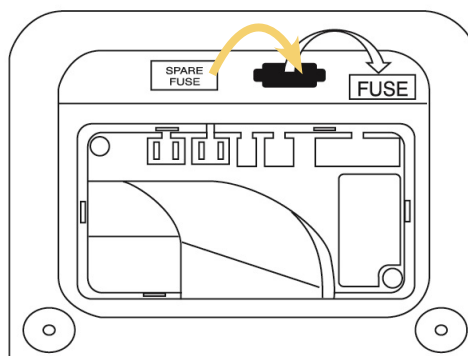
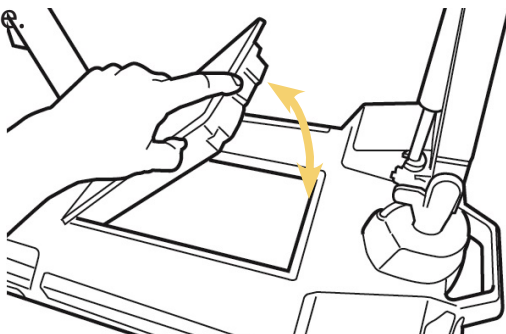


Risque d'accident lié à un socle de siège mal enclenché! Assurez-vous que le siège est correctement enclenché.

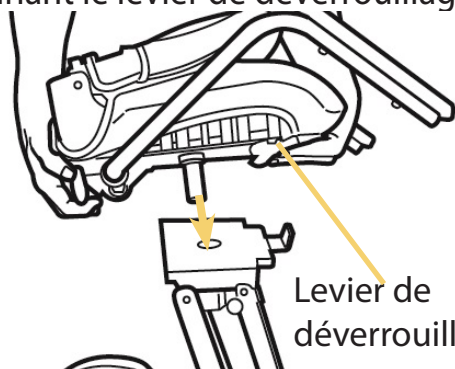
VI. Assemblage

ASSEMBLAGE

3. Retirez la batterie en appuyant sur le bouton de déverrouillage. Retirez le couvercle du contrôleur situé sous le socle du siège. Installez le fusible comme illustré. Remettez en place le couvercle du contrôleur et la batterie. Appuyez sur la batterie pour la verrouiller. Un clic audible indique qu'elle est bien verrouillée.



4. Placez le siège sur le châssis, face à l'avant, puis appuyez vers le bas pour le verrouiller. Un clic audible indique qu'il est bien verrouillé. Remarque : pour retirer le siège, soulevez-le tout en actionnant le levier de déverrouillage jaune situé à l'avant du siège.



Levier de déverrouillage

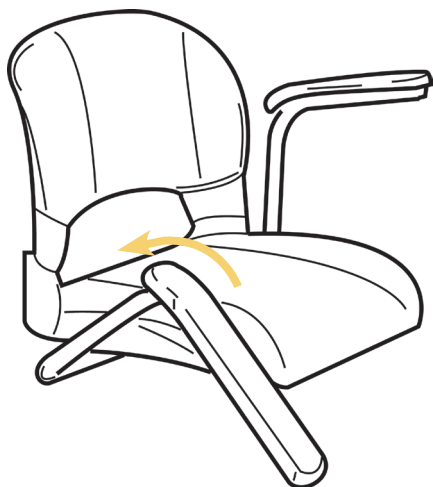


Risque d'accident en raison d'un siège mal enclenché! Assurez-vous que le siège est correctement enclenché en le tournant légèrement vers la gauche et vers la droite.

5. Suivez les étapes suivantes pour installer les bras.

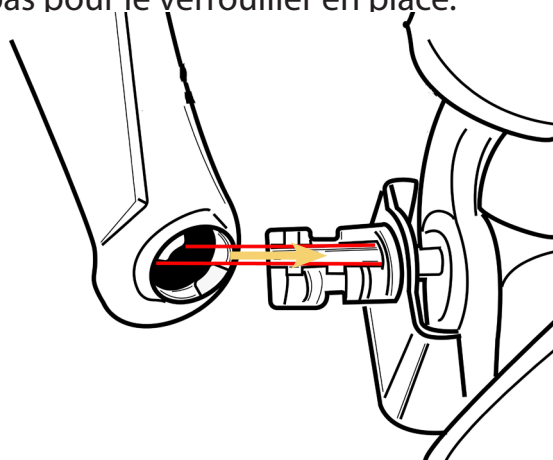
GB120

Tirez chaque bras vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Un clic audible indique qu'il est bien verrouillé. Remarque : pour abaisser le bras, tirez-le vers l'extérieur et faites-le



GB220

Alignez les deux dents de l'ensemble du bras avec l'encoche de l'ensemble du siège, comme illustré. Une fois le bras complètement inséré, faites-le pivoter vers le bas pour le verrouiller en place.

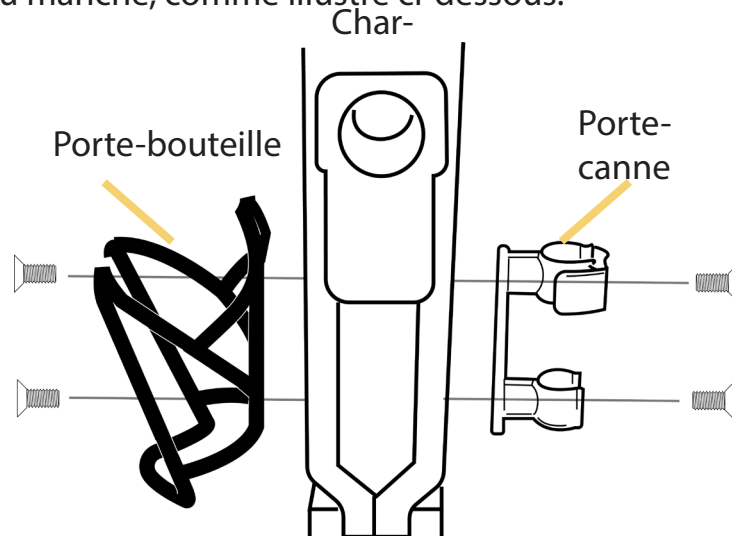


L'assemblage est maintenant terminé. Pour démonter l'appareil, il suffit de suivre ces étapes dans l'ordre inverse.

VI. Assemblage

INSTALLATION D'UN PORTE-BOUEILLE D'EAU ET D'UN PORTE-CANNE

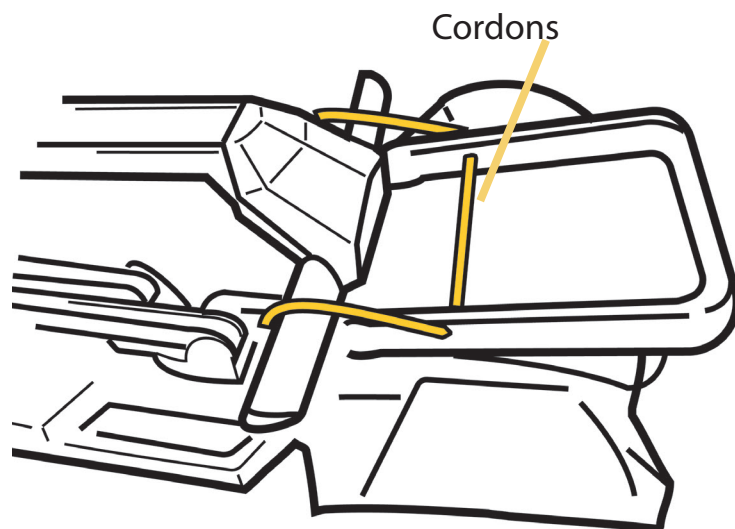
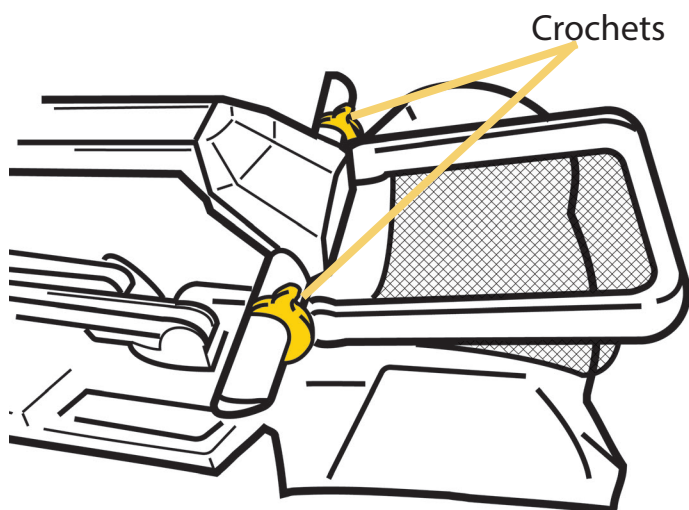
Votre valise à main Buzzaround est équipée d'un porte-bouteille et d'un porte-canne. Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre, ou les deux. Chaque accessoire peut être fixé sur le côté droit ou gauche de l'appareil. À l'aide de la clé Allen et du matériel de fixation fournis, fixez et serrez solidement les accessoires sur les côtés du manche, comme illustré ci-dessous.



Assurez-vous que les cannes placées dans le support sont correctement fixées, bien en place et qu'elles n'entravent en rien le mouvement de la barre de direction, quelle que soit la direction. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.

VERROUILLAGE DU LEVIER DE COMMANDE

Votre scooter est muni de crochets permettant de verrouiller le guidon en place lorsque l'appareil est complètement replié, afin de faciliter son transport. Rabattez le guidon, puis rabattez les deux crochets vers l'avant pour maintenir le guidon en place. Si votre batterie de rechange se trouve dans le support arrière, vous devez utiliser les cordons élastiques.



VII. Fonctionnement

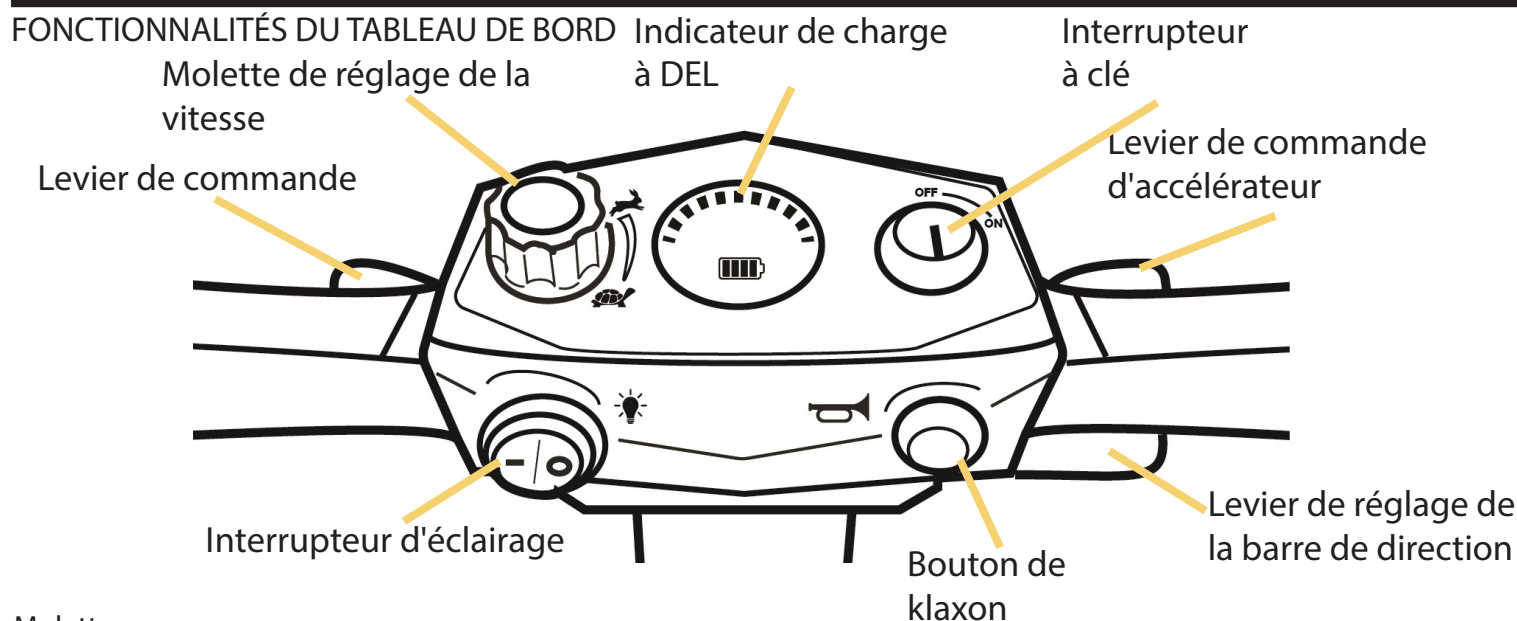


Veuillez lire et respecter le manuel d'utilisation avant d'utiliser votre scooter.

Votre Buzzaround Carry On est facile à utiliser. Toutefois, pour votre sécurité et celle des autres, Golden vous recommande de lire attentivement et de bien comprendre les instructions d'utilisation suivantes. Nous vous recommandons également de vous entraîner à utiliser votre Buzzaround Carry On dans un endroit exempt de tout obstacle. Une fois que vous aurez acquis suffisamment d'assurance dans votre capacité à contrôler votre scooter, vous serez en mesure de l'utiliser plus facilement dans des conditions quotidiennes normales.



Avant de Entraînement votre Buzzaround Carry On, observez bien votre environnement et réglez la vitesse en conséquence. Pour la conduite à l'intérieur, nous vous recommandons de choisir le réglage de vitesse le plus bas. Pour la conduite à l'extérieur, nous vous recommandons de choisir un réglage de vitesse qui vous permette de vous sentir à l'aise, en sécurité et maître de votre scooter. Familiarisez-vous avec les caractéristiques de votre Buzzaround Carry On décrites ci-



Molette

de réglage de la vitesse La molette de réglage de la vitesse vous permet de présélectionner la vitesse maximale de votre Buzzaround Carry On de couleur dorée. Tournez le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire rouler votre scooter à la vitesse la plus basse. Tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de votre scooter. Nous vous recommandons de choisir une vitesse à laquelle vous vous sentez à l'aise, en sécurité et en contrôle de votre Buzzaround Carry On.

Interrupteur

à clé : cet interrupteur permet de mettre votre Buzzaround Carry On sous tension et de l'éteindre. Insérez la clé dans l'interrupteur à clé. Tournez la clé de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre votre scooter sous tension. Les DEL de l'indicateur de charge de la batterie s'allumeront pour indiquer que l'appareil est sous tension. Ramenez la clé en position verticale pour éteindre votre scooter.



Assurez-vous toujours que la clé est retirée du contacteur à clé avant de monter ou de descendre de votre Golden Buzzaround Carry On ou avant d'abaisser complètement la barre de commande.

VII. Fonctionnement



FONCTIONNALITÉS DU TABLEAU DE BORD

Interrupteur d'éclairage

Vous permet d'allumer et d'éteindre les lumières de votre scooter.

Bouton de klaxon

Appuyez sur ce bouton pour utiliser le klaxon.

Levier

de commande d'accélération : le levier de commande vous permet d'utiliser une seule main (la droite ou la gauche) pour contrôler à la fois la vitesse et la direction du Buzzaround Carry On. Ce système de levier à recentrage automatique permet de régler la vitesse de votre Buzzaround Carry On (jusqu'à la vitesse maximale définie par le cadran de réglage de la vitesse) ainsi que son sens de marche (avant ou arrière).

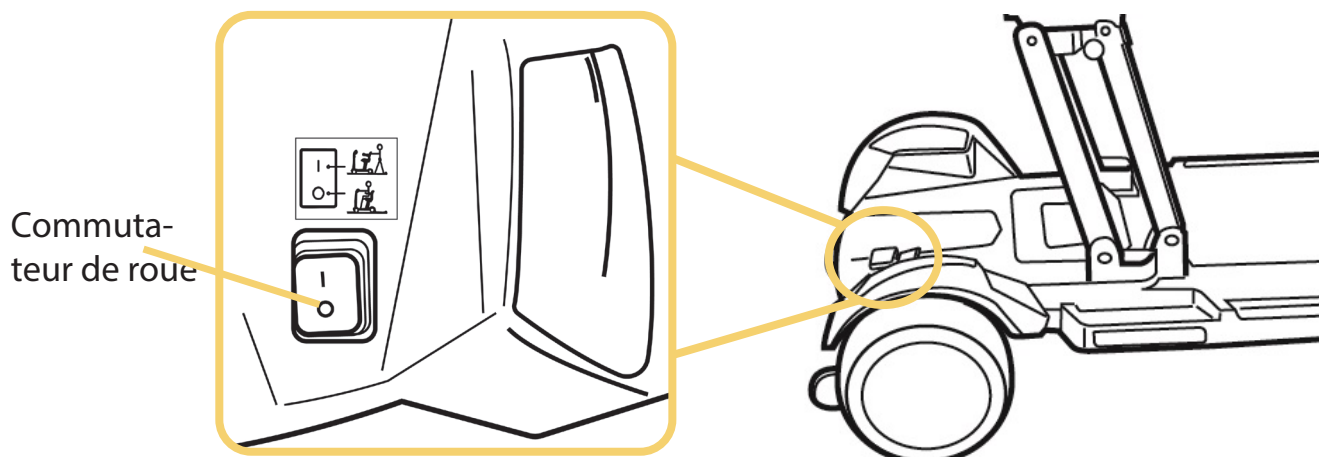
Levier de réglage de la barre de direction

Vous permet de régler l'angle du guidon pour obtenir une position de conduite confortable.

Actionnez le levier, placez le guidon dans la position souhaitée, puis relâchez le levier pour verrouiller la position.

MODE ROUE LIBRE

Votre Buzzaround Carry On est équipé d'un interrupteur de roue libre qui permet d'activer ou de désactiver le mode roue libre de votre scooter. Le mode roue libre vous permettra de pousser le scooter manuellement si nécessaire.



Si vous poussez le scooter trop rapidement en roue libre, le moteur fonctionnera comme un générateur, ce qui rendra le scooter difficile à pousser. Roulez lentement en roue libre.



Le mode roue libre ne peut être utilisé que lorsque la batterie est installée.



Ne vous asseyez jamais sur votre scooter lorsque vous utilisez le mode roue libre. N'activez jamais le mode roue libre avant ou pendant l'utilisation de votre scooter.

CONDUITE

Conduite de base

- Consultez la section « Entrée et sortie » dans la rubrique « Sécurité ».
- Utilisez la clé pour mettre le scooter en marche.
- Assurez-vous d'être bien assis et en toute sécurité sur votre Carry On Golden Buzzaround.
- Tournez le cadran de réglage de la vitesse à fond dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position la plus lente.
- Placez vos mains sur les poignées.
- Si vous souhaitez avancer, tirez vers l'arrière sur le côté droit du levier d'accélérateur (ou poussez vers l'avant le côté gauche du levier d'accélérateur).
- Si vous souhaitez reculer, tirez sur le côté gauche du levier de commande d'accélération (ou poussez vers l'avant le côté droit du levier de commande d'accélération).
- Tirez sur le levier d'accélération pour accélérer en douceur votre Buzzaround Carry On.
- Relâchez le levier de commande d'accélération pour permettre à votre Buzzaround Carry On de s'arrêter en douceur.
- Entraînez-vous à ces deux manœuvres de base jusqu'à ce que vous sentiez que vous maîtrisez bien votre scooter.

Direction

- La manœuvre de votre valise à main Golden Buzzaround est simple et intuitive.
- En tenant les poignées de la barre de direction à deux mains, tournez-la vers la droite pour aller vers la droite.
- En tenant les poignées de la barre à deux mains, tournez la barre vers la gauche pour vous diriger vers la gauche.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace lorsque vous effectuez un virage avec votre scooter afin que les roues arrière puissent franchir tout obstacle.



Si vous prenez un virage trop serré à une vitesse trop élevée, l'une des roues arrière risque de décoller du sol. Cela peut augmenter le risque de renversement de le scooter. Évitez ce danger en tout temps en réduisant votre vitesse et en effectuant des virages amples pour contourner les virages et les obstacles.



Si vous n'êtes pas sûr de vous, commencez par la vitesse la plus basse.



Faites preuve de prudence lorsque vous conduisez dans des environnements où il y a du gravier meuble, de l'herbe mouillée, de la glace ou tout autre terrain de conduite inhabituel.

Fin de votre séance de conduite

Assurez-vous que l'appareil est complètement hors tension, puis suivez ces étapes dans l'ordre inverse. Consultez également la section « Mise en marche et arrêt » de la partie « Sécurité » à la page 7 pour plus de renseignements.

CONSEILS ET INSTRUCTIONS UTILES POUR LA CONDUITE

Maîtrise dans les passages étroits

Au fur et à mesure que vous utiliserez votre Buzzaround Carry On pour améliorer votre mobilité, vous rencontrerez sans aucun doute certains obstacles qui nécessiteront un peu de pratique pour être franchis en douceur et en toute sécurité. Vous trouverez ci-dessous quelques obstacles courants que vous pourriez rencontrer lors de l'utilisation quotidienne de votre scooter. À côté de ces obstacles, vous trouverez des conseils de conduite qui devraient vous aider à les surmonter. Apprenez et suivez ces conseils, et vous maîtriserez bientôt votre scooter avec une facilité surprenante, que ce soit pour franchir des portes, monter et descendre des rampes, franchir des bordures de trottoir, rouler sur l'herbe et le gravier, ou encore monter et descendre des pentes.

Portes

- Approchez-vous lentement de toute porte que vous ne connaissez pas.
- Vérifiez si la porte est munie d'une poignée ou d'une barre de poussée.
- Vérifiez si la porte s'ouvre vers vous ou dans la direction opposée.
- N'essayez pas d'ouvrir la porte en comptant uniquement sur votre force physique. Apprenez à tirer parti de la puissance de votre scooter pour qu'il fasse la majeure partie du travail à votre place.

Rampes

En vertu de la Loi américaine sur les personnes handicapées (ADA), de nombreux bâtiments sont équipés de rampes d'accès permettant l'accès aux fauteuils roulants motorisés et à d'autres appareils d'aide à la mobilité.



Veuillez lire attentivement et bien comprendre les sections « Sécurité » et « Conduite sur une pente » du présent manuel.

Codes d'erreur

Pour votre confort, le Buzzaround Carry On est équipé d'un système d'alerte automatique en cas de défaillance. Si, lors de la mise sous tension, une défaillance est détectée au niveau du système, l'indicateur de charge de la batterie clignotera et l'avertisseur sonore émettra un bip. Ces défaillances sont décrites dans le tableau ci-dessous.

GB120 et GB220

Code d'erreur	Diagnostic des défaillances	Dépannage
1	Tension de batterie faible	Rechargez les piles; sinon, il faudra peut-être les remplacer.
2	Tension de batterie faible	Rechargez les piles; sinon, il faudra peut-être les remplacer.
3	Consultez votre fournisseur Golden agréé.	
4	Défaut du moteur	Vérifiez les branchements électriques au niveau des raccords du châssis. Assurez-vous que tous les branchements et les composants électriques sont correctement installés et bien fixés.
5	Défaut de freinage	Le scooter est en mode roue libre. Actionnez le levier de roue libre, puis redémarrez le scooter.
6	Défaut de l'accélérateur	Indique une défaillance du levier d'accélérateur. Redémarrez le scooter et assurez-vous que le levier n'est pas enclenché.
7	Molette de réglage de la vitesse ou défaillance de l'accélérateur	Essayez de redémarrer le scooter. Il faudra peut-être remplacer certaines pièces.
8	Défaut de tension du moteur	Consultez votre fournisseur Golden agréé.
9	Défaut du contrôleur	Consultez votre fournisseur Golden agréé.

IX. Entretien et Entretien



ENTRETIEN ET CHARGEMENT DE LA BATTERIE



Les nouvelles batteries doivent être complètement chargées avant la première utilisation de votre scooter.



La batterie contient des produits chimiques corrosifs. La batterie présente un risque d'explosion.



La surface du chargeur peut devenir TRÈS CHAUDE. Risque d'électrocution!

L'entretien des batteries est l'élément le plus important de l'entretien de votre scooter. Le fait de maintenir les batteries complètement chargées contribue à prolonger leur durée de vie. Suivez les conseils ci-dessous pour garder vos batteries en parfait état.

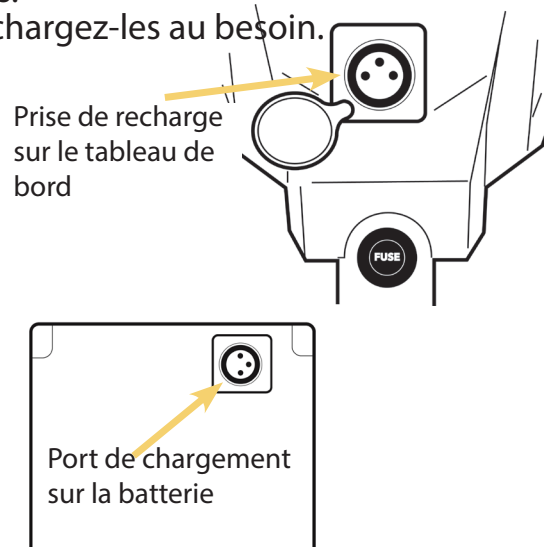
- Pour une utilisation quotidienne, veillez à ce que les batteries soient complètement chargées. Nous vous recommandons de brancher le chargeur externe après chaque utilisation et de laisser les batteries se charger pendant 6 à 8 heures.
- Si vous ne comptez pas utiliser le scooter pendant plus d'une semaine, chargez complètement les batteries, puis retirez le bloc-batterie de le scooter.

Liste de vérification des directives de recharge pour optimiser la durée de vie de la batterie.

- N'utilisez que le chargeur externe automatique fourni pour toutes les charges courantes.
- N'utilisez jamais un chargeur de type automobile ou à charge humide.
- Évitez les décharges profondes et ne déchargez jamais complètement les batteries.
- Ne laissez pas les batteries à un faible niveau de charge pendant de longues périodes. Rechargez une batterie déchargée dès que possible.
- Rechargez complètement les batteries régulièrement.
- Conservez toujours les batteries complètement chargées.
- Vérifiez les batteries entreposées une fois par mois et rechargez-les au besoin.

Pour recharger les batteries

Le chargeur de tous les modèles Buzzaround Carry On est un chargeur externe. Pour charger les batteries, branchez le chargeur dans la prise de charge située sur le bloc-batterie ou sur le côté de la console. Voir les illustrations à droite. Lorsque les batteries sont complètement chargées, débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale et de la prise de charge. Remarque : votre scooter ne bougera pas tant que le chargeur restera branché.



- N'utilisez que la batterie au lithium-ion fournie avec les scooters Golden Buzzaround Carry On.
- Ces batteries ne nécessitent aucun entretien.
- Il n'y a aucun risque de déversement ou de fuite; ces piles peuvent donc être transportées en toute sécurité à bord d'aéronefs, d'autobus, de trains, etc.
- En suivant les procédures décrites dans ce manuel, vous pourrez prolonger la durée de vie des batteries de nos bagages de cabine Golden Buzzaround.

IX. Entretien et Entretien



ENTRETIEN RÉGULIER

Votre scooter ne nécessite qu'un minimum d'entretien et de soins. Si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer les opérations d'entretien décrites ci-dessous, vous pouvez prendre rendez-vous auprès de votre détaillant pour une inspection et un entretien.

- Assurez-vous que votre bloc-batterie est complètement chargé chaque jour. Consultez la section « Chargement de la batterie ».
- Lorsque l'appareil est éteint, vérifiez quotidiennement que le joystick ne présente pas de dommages et assurez-vous qu'il revient bien en position neutre. Si vous constatez un défaut, communiquez avec votre détaillant. N'essayez pas de le réparer vous-même!
- Vérifiez quotidiennement le système d'assise, les accoudoirs et le repose-pieds afin de détecter tout élément de fixation desserré, toute usure excessive ou tout dommage. Si vous constatez un défaut, communiquez avec votre détaillant.
- Vérifiez régulièrement les pneus de votre scooter pour détecter tout signe d'usure.
- Inspectez régulièrement l'ensemble des faisceaux de fils et des raccordements exposés afin de détecter toute trace d'usure, de dommage ou de corrosion. Faites réparer ou remplacer par votre détaillant tout faisceau de fils ou connecteur endommagé.
- Veillez à ce que les composants électriques (chargeur et manette de commande) ne soient pas exposés à l'humidité. Si ces éléments venaient à être exposés à l'humidité, laissez-les sécher complètement avant de remettre votre scooter en marche.
- Vérifiez régulièrement que toutes les fixations sont bien serrées et qu'elles ne présentent ni usure ni corrosion. Si vous constatez l'un de ces problèmes, éteignez le scooter et communiquez avec votre détaillant.
- Tous les roulements de roue sont lubrifiés à vie et étanches. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.



Faites attention aux points de pincement et aux pièces métalliques coupantes (portez des gants).

Nous vous recommandons de vérifier les éléments suivants :

Bande de roulement : Inspectez régulièrement la bande de roulement des pneus. Si la profondeur restante de la bande de roulement est inférieure à 1/32 de pouce, faites remplacer les pneus usés par votre détaillant Golden le plus proche.

Tableau de bord : Protégez les commandes du tableau de bord contre les intempéries. L'humidité peut endommager les composants électroniques et entraîner l'annulation de la garantie de votre scooter.

Nettoyage : Nettoyez la carrosserie de votre scooter à l'aide d'un chiffon humide. Utilisez de l'eau froide mélangée à un savon doux pour éliminer la saleté et les traces de graisse. Séchez avec un chiffon propre et doux. Polissez à la main à l'aide d'un chiffon doux.



N'utilisez pas d'eau courante pour nettoyer votre Buzzaround Carry On. L'eau et les températures extrêmes sont les principaux facteurs susceptibles de nuire à votre scooter et à ses performances.

Eau, pluie, grésil et neige

L'eau, sous quelque forme que ce soit, peut entraîner un dysfonctionnement électronique ou la corrosion des composants électriques, des connexions et du châssis du fauteuil.

Température

La température peut avoir des effets néfastes sur les composantes et le rendement de votre scooter.



À des températures extrêmement basses, la batterie de votre scooter peut geler, ce qui empêchera votre appareil de fonctionner. Une batterie gelée ne peut pas être chargée en toute sécurité. N'utilisez pas le scooter dans ces conditions, car cela présente un risque pour la sécurité.



À des températures extrêmement élevées, votre scooter pourrait fonctionner à des vitesses réduites en raison de la fonction de limitation thermique du contrôleur, conçue pour éviter d'endommager les moteurs et les autres composants électriques du scooter.

Entreposage

Votre appareil doit être entreposé dans un endroit intérieur propre, à une température ambiante de Température comprise entre 32 °F et 122 °F, humidité relative $\leq 80\%$, avec une bonne ventilation.



Retirez la batterie de le scooter avant de la ranger.

TRANSPORTS

Grâce à ses dimensions compactes, votre scooter est très facile à transporter.



N'utilisez pas les pneus ni les roues pour soulever la partie arrière du chariot. Le chariot pourrait pivoter et causer des blessures ou des dommages.



Si votre scooter et ses composantes ne sont pas rangés correctement et solidement pendant le transport, ils risquent de bouger ou d'être projetés dans les airs, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.



Ne vous asseyez jamais sur votre scooter lorsqu'il est en cours de transport.



Pliez d'abord ici

Apposer
le timbre
ici

Golden Technologies
401, rue Bridge
Old Forge (Pennsylvanie) 18518

Pliez ici (deuxième)

GOLDEN PRODUCT REGISTRATION

Register Now To Lock In Your Warranty and Receive Important Product Updates

SAVE TIME - REGISTER ONLINE: WWW.GOLDENTECH.COM

SERIAL NUMBER

*Most Lift Chairs Have On Controller Wire or Back Rail of the Metal Frame
Most Scooters & Powerchairs On Seat Post, Under/On Battery, or Under Carpet*

[illegible]**PRODUCT MODEL NUMBER**

Most Lift Chairs Start with PR (PR401, PR510, etc).
Most Scooters with G (GA, GB, GC, GL, GR, etc) Most Powerchairs with GP

[illegible]

PURCHASE DATE

FIRST NAME

[illegible]

LAST NAME

[illegible]

ADDRESS

[illegible]

ADDRESS LINE 2

[illegible]

CITY

[illegible]

STATE / PROVINCE ZIP / POSTAL CODE

[illegible]

E-MAIL ADDRESS

[illegible]

PROVIDER NAME

[illegible]**PROVIDER'S ADDRESS**[illegible]

ADDRESS LINE 2

[illegible]

CITY

[illegible]

STATE / PROVINCE

ZIP / POSTAL CODE

[illegible]

COUNTRY

[illegible]

Product comments:

Product comments:

Rate Provider Experience (Circle One - 1 Bad, 5 Great)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

